

РЕЦЕНЗИЯ

на выпускную квалификационную работу обучающегося СПбГУ Даниловой Анастасии Владимировны по теме «Присчётные существительные в болгарском и английском языках»

Рецензируемая работа посвящена специфике функционирования особого пласта существительных, названных в исследовании «присчётными» (вслед за Е.Р. Добрушиной), как одного из компонентов категории количества в болгарском и английском языках, а также выявлению структурных, семантических и синтаксических особенностей конструкций, включающих данные лексемы.

Тема работы, несомненно, **актуальна**, т.к. в лингвистической литературе не уделяется достаточно внимания особенностям построений такого рода, не уточнена терминология, не получили полного освещения синтаксические свойства этих конструкций, не изучена их роль в ряду других средств, образующих категорию количества. В этом смысле работа А.В. Даниловой закрывает существенный пробел в изучении данного средства выражения количества в болгарском языке в его сопоставлении с английским.

Безусловную **новизну** работы составляет сопоставительный и двуязычно-переводческий аспект: до сих пор не имелось никаких исследований, в которых бы поднималась указанная проблематика в паре языков болгарский/английский.

Выбранный **материал** для исследования обеспечивает как содержательно, так и количественно, достоверность выводов: 895 контекстов современной художественной литературы, которые составили 2 самостоятельных корпуса. В первый из них вошли 159 примеров из оригинальных произведений болгарских писателей: Б. Априлова, З. Евтимовой, А. Попова, П. Христозова. Второй корпус составили 368 предложений из произведений С. Кинселлы и их переводов на болгарский язык.

В работе использован адекватный набор **методов** исследования. **Структура работы** обоснованна и отражает логику исследования. Работа имеет 4 главы. В первой главе рассматриваются теоретические проблемы, связанные с выявлением подходящего терминологического аппарата для обозначения рассматриваемых в работе существительных и их классификации. В этой, как и в последующих главах, А.В. Данилова показывает умение, используя наработки предшественников, воплощать те новые методы и подходы к изучению лингвистических явлений, которые предоставляет современная наука. Итогом анализа лингвистических работ российских и зарубежных учёных (С.А. Крылова, А.Н. Майзиной, И.А. Мельчука, Е.Р. Добрушиной, С.А. Швачко, М. Алмалеха, К. Алана и др.) стало выделение А.В. Даниловой новой систематизации для присчётных существительных.

Глава 2 посвящена исследованию синтаксических особенностей болгарских и английских конструкций с присчётными словами.